

Grand Domaine Alpe d'Huez vtt



UN ESPACE VTT EXCEPTIONNEL

- 250 km de pistes et d'itinéraires reliant 8 communes de l'espace VTT : Alpe d'Huez, Allemont, Bourg d'Oisans, Le Freney, Oz-en-oisans, Vaujany, Villard Reculas, Auris.
- 2610 m de dénivellée (de 720 m à 3330 m)
- 3 pistes de descente permanentes (interdites aux piétons, réservées aux entraînements et compétitions de descendeurs confirmés, accessibles par le DMC 1 des Grandes Rousses ou la télécabine de Poutran) (7km)
- 33 itinéraires balisés : 19 descendants (120 km de pistes) et 14 de cross-country (123 km de pistes)
- 1 itinéraire mythique : la Mégavalanche n°4 (la descente marathon la plus longue du monde, avec 32 km)
- 3 Bike Park : un à l'Alpe d'Huez, un à Oz-en-Oisans, un à Vaujany
- 2 Pump track un à l'Alpe d'Huez et un à Oz en Oisans
- 1 Four Cross
- Le domaine est desservi l'été par 9 télécabines ou téléphériques (ouverts du 3 juillet au 29 août) (horaires ci-contre)
- Les itinéraires de la plaine sont ouverts du 1^{er} mai au 1^{er} novembre
- Plusieurs points de lavage sont disponibles sur tout le domaine.

OUVERTURES EXCEPTIONNELLES

26 et 27 juin/June 2010 : DMC+ Télécabine Poutran : 10€ la journée adulte/1 day adult
26 juin/June 2010 : Télécabine Alpette + téléphérique Dome des Rousses : Gratuit/free
2 juillet/July 2010 : téléphérique des Grandes rousses et du Pic Blanc : 14.50€ la journée adulte/1 day adult

ATTENTION

Aucune surveillance n'est prévue sur l'ensemble de ces parcours. Ils sont ouverts aux piétons et aux VTT sous leur entière responsabilité. Voici donc des recommandations pour faire du VTT avec le maximum de sécurité :

PRÉPAREZ VOTRE SORTIE :

- Consultez la météo avant de partir, pensez à vous protéger du soleil
- Contrôlez préalablement l'état de votre VTT, et prévoyez ravitaillement et accessoires de réparation
- Si vous partez seul, informez quelqu'un de votre itinéraire
- Roulez assuré : pensez au Pass'Sport Nature F.F.C.

CODE DU VÉTÉTISTE :

- Munissez-vous d'une carte IGN TOP 25 n°3 335
- Sur les pistes de descente, roulez avec un vélo adapté à la descente, portez obligatoirement un casque intégral et des protections du dos, des épaules et des membres
- Respectez les itinéraires et ne faites pas de coupes
- Ne surestimez pas vos capacités et restez maître de votre vitesse

RÈGLES ÉLÉMENTAIRES :

1. Soyez prudent et courtois lors de dépassements ou de croisements de randonneurs, car le piéton est prioritaire
2. Respectez les propriétés privées, les zones de culture, les alpages
3. Réfermez les barrières et les poignées de clôture (en cas de problème avec une clôture, contactez le berger au 06 77 76 95 29)
4. Faites attention aux engins agricoles et forestiers
5. Évitez la cueillette sauvage de fleurs, de fruits, de champignons
6. Ne troublez pas la tranquillité des animaux sauvages
7. Gardez vos détritux, soyez discret et respectueux de l'environnement
8. Respectez le code de la route



AN EXCEPTIONAL MOUNTAIN BIKING AREA

- 250 km of runs connecting 8 resort villages : Alpe d'Huez, Allemont, Bourg d'Oisans, Le Freney, Oz-en-oisans, Vaujany, Villard Reculas, Auris.
- 2610 m of vertical drop (from 720 m to 3330 m)
- 3 downhill runs (closed to pedestrians, reserved to competition and training for confirmed downhill cyclists, accessible by the runs, by the DMC 1 or the Poutran lift) (7 km of runs)
- 33 marked itineraries : 19 for downhill (120 km of runs) and 14 for cross-country (123 km of runs)
- The 1 and only legendary track : the Mégavalanche No 4 (the longest descent track race in the world with 32 km)
- 3 Bike Park : 1 in l'Alpe d'Huez, 1 in Oz-en-Oisans, 1 in à Vaujany
- 2 pump track, one to Alpe d'Huez and one to Oz en Oisans
- 1 Four Cross
- The area is accessible in summer by 9 gondola lifts or cable cars (open from July 3rd to August 29th) (see timetable)
- The valley itineraries are opened from May 1st to November 1st
- Bike wash available

WARNING

No supervision in these areas, open to pedestrians and cyclists at their own risk. Please respect these tips for safer rides :

PREPARE YOUR TRIP :

- Before setting off, please consult the weather
- Check the condition of your bike at all times, organise sufficient provisions to take with you and a repair kit.
- If you are going alone, please tell someone where you are going
- Don't forget your accident insurance.

MOUNTAIN BIKERS RULES :

- Don't forget your IGN TOP 25 nr 3 335 map
- On downhill runs, ride a downhill adapted bike, a helmet is compulsory, all in one protection for back shoulders arms elbows, or separate protections for back shoulders arms and legs. Protection is needed for knees and shins if possible. . .
- Use the marked runs and respect the itineraries
- Don't overestimate your ability and keep control of your speed

BASIC RULES :

1. Take care and be courteous when arriving at crossroads which meet with or cross pedestrians and when overtaking pedestrians as they have the priority.
2. Respect private land and all cultural areas
3. Close all barriers and fences after you (if problem with fences, please contact the Sheppard at 06 77 76 95 29)
4. Be careful of any agricultural or forest machinery
5. Do not pick flowers or mushrooms
6. Do not disturb the animals
7. Do not throw waste. Respect the environment
8. Respect French road codes



TARIFS JOURNÉE ET DEMI JOURNÉE LIFT PASS PRICES	
Gagnez du temps !! / Save Time !! En vente & rechargement sur On sales & reload on satavtt.com	
Journée adulte Adult day pass	18,50€
Journée 5/12 ans Child day pass (5/12 years)	15,50€
Demi-journée adulte-junior Half-day pass adult and child	14,50€
2 jours non-consécutifs non Visalp 2 days (non-consecutive without Visalp)	32€
4 jours non consécutifs non Visalp 4 days (non-consecutive without Visalp)	50€
6 jours non consécutifs non Visalp 6 days (non-consecutive without Visalp)	70€

Avec Visalp, vous avez TOUT COMPRIS / With Visalp, choose All Inclusive formula !

En plus des remontées ouvertes, vous avez accès aux activités des stations : piscines, patinoire, luge le matin, Palais des sports, tennis, «espace détente de Vaujany»... (matériel non inclus). Le Visalp est inclus dans les forfaits 3 jours et plus / Including lift network and also access to swimming pools, ice rink, sledge runs (in the morning till 2 p.m.), Sports Centre, tennis, «espace détente de Vaujany» (equipment hire is not included). Visalp is a multi-activity pass available from a minimum of 3 days.



NEW : Grande Galaxie été :

Accès gratuit aux porteurs de forfaits Visalp 6 jours et plus, pendant 1 journée aux domaines VTT et piéton des 2 alpes, de Serre Chevalier, de Puy Saint Vincent et de Montgenèvre (aux dates de validité du forfait) / Free access for the holders of a Visalp 6 and more days, to mountain bike area of les 2 alpes, de Serre Chevalier, de Puy Saint Vincent et de Montgenèvre (during validity of pass)



TARIFS SÉ JOUR VISALP / VISALP PRICES*		
Gagnez du temps !! / Save Time !! En vente & rechargement sur On sales & reload on satavtt.com		
Visalp est un forfait multi-activités, donnant accès aux remontées ouvertes l'été et à de nombreuses activités. Ajoutez 2€, de caution aux tarifs ci-dessous pour le support main libre.		
Visalp is a multi-activity pass, giving you access to the lifts running in summer and to numerous activities. Add a €2 deposit for the pass.		
3 jours/days		40€
4 jours/days		52€
5 jours/days		60€
6 jours/days		70€
7 jours/days		80€
Jour sup./Extra day		10€
Forfait saison été/summer season		255€

Photo obligatoire pour les -5 ans, à partir de 1 jour / Photo required for -5 years old, from 1 day
Pièce d'identité obligatoire pour l'obtention de réduction et gratuite / Proof of age compulsory for discount

RÉDUCTION FAMILLE FORFAIT VISALP* VISALP FAMILY DISCOUNT	
Gagnez du temps !! / Save Time !! En vente & rechargement sur On sales & reload on satavtt.com	
4 pers. minimum : Parents + enfants (-20 ans) / 4 people at least : Parents + children (under 20 y.o.)	
6 jours / days	56€
7 jours / days	64€

* Sur l'achat d'un minimum de 4 pass utilisés par les membres d'une même famille (parents + enfants -20 ans), à des dates identiques, et à partir d'un séjour de 6 jours consécutifs ou plus. Pièce justificative obligatoire, hors pass gratuit -5 ans. Ajoutez 2€ de caution aux tarifs ci-dessus pour le support main libre. / If you buy a minimum of 4 passes, used by members of the same family (parents + children under 20), for the same duration and for a pass of 6 consecutive days or more. Written proof compulsory, free passes for -5 years old are not included in this offer. Add a €2 deposit for the pass.

COURS OU STAGES VTT, RANDONNÉES VTT / MOUNTAIN BIKE TRAINING, RACES OR EXCURSIONS

Avec Ecole MCF de l'Alpe d'Huez (Moniteurs Cyclistes Français)
With Alpe d'Huez MCF School (Overlooked by fully qualified guides)
ENDURO TRIP NICOLAS VOUILLOZ : Stage de perfectionnement descente lors duquel Nicolas Vouilloz, notre référent technique, interviendra.
Downhill training supervised by Nicolas Vouilloz, our technical manager.
• Stages descente/free ride de perfectionnement technique et découverte du spot / Downhill/free ride training for technical skills perfecting and discovery of the spot
• Stages Nicolas Vouilloz / Nicolas Vouilloz training
• Megavalanche Training Camp
• Stages DH 8-12 ans et débutants / DH training for kids of 8/12 years old and beginners.
• Sorties randonnées-découverte /discovery excursions

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS / INFORMATION AND BOOKING

Ecole MCF de l'Alpe d'Huez :
www.alpedhuezbike.com
Louise - Maison de l'Alpe : 04 76 80 31 69 (Juillet et Août)
Eric Vuillemin : 06 67 78 70 96
Charlie Garcin : 06 64 69 38 11
Philippe Amard : 06 89 30 24 52

RANDONNÉES VTT ET ACCOMPAGNEMENT / MOUNTAIN BIKE EXCURSIONS

Allemont - Office du Tourisme : 04 76 80 71 60
Michel Lafay : 06 86 96 96 90
Auris (activités sportives et culturelles) : 04 76 80 15 25
Oz en Oisans - Pascal Wendling : 06 60 59 82 35
Vaujany - Office du Tourisme : 04 76 80 72 37



Horaires des remontées mécaniques ÉTÉ 2010* Lift timetable SUMMER 2010

DMC des Grandes Rousses du 2 Juillet au 29 Août 2010 - Ouverture DMC1 et DMC2 du 26 au 27 juin 2010 de 9h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h00		
	montée	descente
aller-retour	première benne / dernière benne	dernière benne
DMC 1 et DMC 2 de 1860 à 2700	9h	pour 2100-17h30 pour 2700-17h pour 3330-16h30
3 ^{tr} tronçon	9h30	pour 3330-17h 17h15

Attention : dernier retour en cabine : 17h30 depuis 2700 / Caution : last cabin from 2700m : 5:30pm

Télévillage	
de 9h00 à 12h20 et de 13h à 18h30 / from 9:00am to 12:20pm and from 1:00pm to 6:30pm	

Piste de luge	
de 10h à 18h45 / from 10:00am to 6:30pm	

Téléphérique 1+2 du Dôme des Rousses	
1 ^{tr} Tronçon	2 ^{tr} Tronçon
Vaujany>Alpette	Alpette>Dômes des Rousses
1 ^{tr} Montée: 9H00 Montée & descente toutes les 20 minutes Fermeture: 13H4 14H - Dernière descente: 17H20	1 ^{tr} Montée: 9H20 Montée & descente tous les quarts d'heure Fermeture: 13H4 14H - Dernière descente: 17H 10
dernier retour ALPE D'HUEZ en cabine : 16H30 par les télécabines de Oz en Oisans	

Attention piétons : à partir de 2700 m, le dernier retour en cabine sur l'Alpe d'Huez est à 17h30 /
Caution pedestrians : last cabin return to Alpe d'Huez from 2700 m at 5:30 pm.

Télécabine de Poutran & Télécabine de l'Alpette	
de 9h00 à 17h15 / From 9:00 am to 5:15pm	

Attention : dernier retour / Caution : Last Cabin
Depuis Oz via Poutran pour Alpe d'Huez : 17h 15 / From Oz via Poutran to Alpe d'Huez : 5 : 15pm
Depuis Oz via Alpette pour Vaujany : 17h05 / From Oz via Alpette to Vaujany : 5 : 05pm

TSD Auris Express		
Ouverture TSD Auris Express** - les mardis et jeudis de 9h00 à 11h00 et de 14h00 à 16h00 Opening TSD Auris Express** - tuesday and thursday from 9 to 11am and from 2 to 4 pm		
	adulte	enfant
1 passage	4€	2€
5 passages	16€	8€
10 passages	28€	14€
Accès inclus dans Visalp et titre journée. Ticket au passage : en vente à l'office du tourisme / Included in Visalp and day passes. One way ticket, on sale to tourist office		
** pas de liaison RM avec le reste du domaine / no connection with other lifts		

Attention ! * selon conditions atmosphériques (attention aux orages)
Horaires sous réserve des conditions météorologiques / Timetables depending on weather forecast



RENDEZ-VOUS ÉTÉ 2010 EVENTS FOR SUMMER 2010

VAUJANY 5 et 6 juillet / July 5th & 6th
ROSE
ROSE
AVALANCHE ENDURO

OZ-EN-OISANS 6 et 7 juillet / July 6th & 7th
AVALANCHE CUP (DH)

ALPE D'HUEZ 5 au 11 juillet / July 5th to 11th
MEGAVALANCHE :

- Jeudi 8 / Thursday 8th : Bike speed et 10000 mètres de l'Alpe d'Huez
- Vendredi 9 / Friday 9th : course de placement / heats
- Samedi 10 / Saturday 10th : Megavalanche : Mega Promo + Mega lady
- Dimanche 11 / Sunday 11th : Megavalanche - Mega affinity

OZ-EN-OISANS du 13 au 15 août / August 13th to 15th
COUPE DE FRANCE (DH - 4X)

Tous les vendredis à L'ALPE D'HUEZ (14 h) / Every Friday at 2 p.m.

Descente VTT chronométrée Lapierre by Husky
Chrono gratuit, ouverte à tous niveaux.
Sur la piste de descente des Vaches (1^{er} tronçon)
Timed downhill run free open to all levels.
On the «vaches» downhill run (1st station)



**INFOS PRATIQUES
PRACTICAL INFO**

Offices du tourisme / Tourist offices

Allemont +33(0)4 76 80 71 60 allemont.com
Alpe d'Huez +33(0)4 76 11 444 alpedhuez.com
Auris +33(0)4 76 80 13 52 auris-en-oisans.fr
Bourg d'Oisans +33(0)4 76 80 03 25 bougdouisans.com
Le Freney d'Oisans +33(0)4 76 80 05 82 lefreney-d-oisans.com
Oz-en-Oisans +33(0)4 66 80 78 01 oz-en-oisans.com
Vaujany +33(0)4 76 80 72 37 vaujany.com
Villard-Reculas +33(0)4 76 80 45 69 villard-reculas.com
bike-oisans.com
BUS VFD +33(0)4 76 80 31 61
+33(0)820 08 38 38

SOS En cas d'accident / SAMU
prévenir / In case of accident / dial
Appel d'urgence / Emergency Call 112 15 18

Le SIERNO est gestionnaire de l'espace VTT et a confié l'assistance technique à l'association Anim'Alp.

Ski Anim'Alp
Rue du Pic Blanc - 38750 Alpe d'Huez
Tél. : +33(0)4 76 80 37 38 - e-mail : animalp@satavtt.fr

FFC - Bat Jean Monnet - 5 rue de Rome
93561 ROSNY SOUS BOIS
Tél. : +33(0)1 49 35 69 00
ffc.fr

Fédération Française de Cyclisme
anim'atp

été 2010
summer 2010

Grand Domaine
Alpe d'Huez

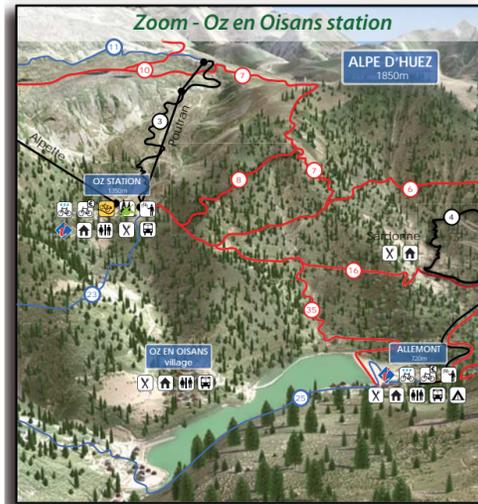
Allemont
Alpe d'Huez
Auris
Bourg d'Oisans
Oz-en-Oisans
Le Freney d'Oisans
Vaujany
Villard Reculas

Fédération Française de Cyclisme

Oisans
OFFICE DU TOURISME

Grand domaine Alpe d'Huez vtt

Legende / Key



SITES VTT-FFC
www.ffc.fr

FÉDÉRATION FRANÇAISE DE CYCLISME

anim'alp

SOS En cas d'accident, prévenez / In case of accident, dial

- SAMU 15
- Pompiers / firemen 18
- Appel d'urgence / Emergency Call 112

PISTES DE DESCENTE PERMANENTES / DOWNHILL RUNS

- Piste de descente des Vaches**
Départ / start: 2 110 m - Arrivée / finish: 1 860 m - Longueur / length: 1,6 km - Dénivelée / vertical drop: - 250 m
- Piste de descente des Chamois**
Départ / start: 2 620 m - Arrivée / finish: 2 110 m - Longueur / length: 3,7 km - Dénivelée / vertical drop: - 510 m
- Piste de descente de Poutran**
Départ / start: 1 880 m - Arrivée / finish: 1 350 m - Longueur / length: 3,2 km - Dénivelée / vertical drop: - 530 m

ITINÉRAIRES DESCENDANTS / FREERIDE ITINERARIES

- Megavalanche**
Pic Blanc: 3 330 m > Allemont: 720 m - Longueur / length: 32 km Par Glacier de Sarenne > Alpe d'Huez > Villard-Reculas > Sardonne > La Voute

- Les Alpages**
1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m > Alpe d'Huez: 1 860 m - Longueur / length: 3 km - Par le Col de Poutran > Fontaine de Poutran
- La Forêt de Sardonne**
Fontaine Poutran 1960m > Oz Station: 1 350 m - Longueur / length: 8 km - Parcours de classement de la Megavalanche - Par le Col de Poutran > G.R. de Sardonne
- Le Pré de la Pierre**
1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m > Oz Station: 1 350 m - Longueur / length: 4,5 km - Bas des qualifs Megavalanche
- La Combe du Bras**
Alpe d'Huez: 1 860 m > Huez Village: 1 470 m - Longueur / length: 5,5 km Par le chemin panoramique > Combe du Bras
- Chemin de Sarenne**
Alpe d'Huez Les Bergers: 1 860 m > Huez Village: 1 470 m - Longueur / length: 12 km Par Tennis des Bergers (via 33) > Pont de Sarenne > Le Gué > Le Gua > Les Gorges de Sarenne (Chemin des Pêcheurs)
- Les Petites Rousses**
Dôme des Petites Rousses: 2 810m > 1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110m Longueur / length: 8 km - Par le Chemin de Chantier (route caillouteuse)

- Chemin des Blaches**
Oz Station: 1 350 m > Allemont: 720 m - Longueur / length: 8 km - Par Pré Raynaud > Sardonne > La Voute
- Montfrais**
1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m > Alpe d'Huez: 1 860 m - Longueur / length: 1,9 km
- Le Lac du Verney**
Vaujany: 1 250 m > Allemont: 720 m - Longueur / length: 7 km Par La Condamine > Le Verney > Le Pont Rattier > Le Lac
- La Forêt de l'Ours**
Villard-Reculas: 1 450 m > Bourg d'Oisans ou Allemont: 720 m - Longueur / length: 8 km
- L'Estacade**
Départ / start: 1 860 m - Arrivée / finish: 1 775 m - Longueur / length: 1 km - Dénivelée / vertical drop: - 85 m
- Huez**
Arrivée du télévillage / Top de télévillage: 1775m > Huez: 1470m - Longueur / length: 2,7 km
- La Northshore**
1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m Alpe d'Huez: 1860m - Longueur / length: 1,8 km

- Le Boulangeard**
Départ par Le Chemin des Blaches (n°16), 1300m / Departure from Les Blaches slope (n°16) > Le Boulangeard, 840m, Longueur / length: 900m
- La Balade**
1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m > Alpe d'Huez: 1 860 m - Longueur / length: 1,9 km
- Chemin des Combes**
Villard-Reculas: 1 450 m > Oz Station: 1 350 m - Oz Station: 1 350 m > Villard-Reculas: 1 450 m - Longueur / length: 9 km
- Le Lac Besson**
1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m > Alpe d'Huez: 1 860 m - Longueur / length: 7,5 km - Par le Lac Besson > Col de Poutran > Fontaine de Poutran > variante jusqu'à l'Alpette
- Les Lacs**
1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m > Alpette: 2 050 m - Alpette: 2 050 m > 1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m - Longueur / length: 5 km - Dénivelée / vertical drop: + 100 m / - 160 m Par le Chemin de Chantier
- Tour de Cassini**
Longueur / length: 27 km - Dénivelée / vertical drop: + 700 m / - 700 m - Pont de Sarenne (via 33 ou/r 13) > Auris en Oisans

- Allemont - Bourg d'Oisans**
Longueur / length: 24 km - Dénivelée / vertical drop: + 30 m / - 30 m - Départ d'Allemont (centre sportif / sports center) et / ou de Bourg d'Oisans (terrain de foot / football pitch)
- Les Sources de la Rive**
Longueur / length: 3 km - Dénivelée / vertical drop: + 20 m / - 20 m - Départ de Bourg d'Oisans (terrain de foot / football pitch)
- Variante des Sources de la Rive**
Longueur / length: 11 km - Dénivelée / vertical drop: + 10 m / - 10 m
- Le col de Cluy**
Longueur / length: 11 km - Dénivelée / vertical drop: + 290 m / - 290 m - Auris 1 600 m > Col de Cluy 1 800 m > Col de Maronne 1 700 m > Auris 1 600 m
- Les Bauchets**
Longueur / length: 4 km - Dénivelée / vertical drop: + 200 m / - 200 m Auris 1 600 m > Col de Maronne 1 700 m > Le Bauchet 1 780 m - Auris 1 600 m
- Chemin de liaison Le Gué - Col de Cluy**
Longueur / length: 2 km - Dénivelée / vertical drop: + 100 m / - 100 m
- L'Enversin**
Oz station: 1 350 m > Vaujany: 1 250 m - L'Enversin > Par le Bessay - Longueur / length: 8 km - Dénivelée / vertical drop: + 220 m / - 320 m

- Le Tour du Signal**
Alpe d'Huez: 1 860 m > Tour de la Grande Sure - Longueur / length: 17 km - Dénivelée / vertical drop: + 732 m / - 732 m - Vue panoramique sur le massif des Grandes Rousses
 - Le Pré Gentil**
Départ - Arrivée: Stade de foot de Bourg d'Oisans - Longueur / length: 6 km - Dénivelée / vertical drop: + 10 m / - 10 m
 - Chemin des Ânes d'Huez**
Départ / start: 1 620 m - Arrivée / finish: 1 520 m - Dénivelée / vertical drop: - 100 m par le lac du Langaret
- PISTES DÉBUTANTES / BEGINNERS ITINERARIES**
- La Piste de Bob**
1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m > Alpe d'Huez: 1 860 m - Longueur / length: 3 km - Par la piste de bob > Piste Megavalanche - Modules bois le long de la piste / Wooden structures along the pist
 - Les Sarrasins**
1^{er} tronçon du DMC / 1^{er} DMC station: 2 110 m > Alpe d'Huez: 1 860 m - Longueur / length: 2,5 km - Dénivelée / vertical drop: - 260 m
 - Tour du Rif Nel**
Alpe d'Huez: 1860m > Retoursieur: 1810m - Longueur / length: 2,3 km - Dénivelée / vertical drop: - 50m

